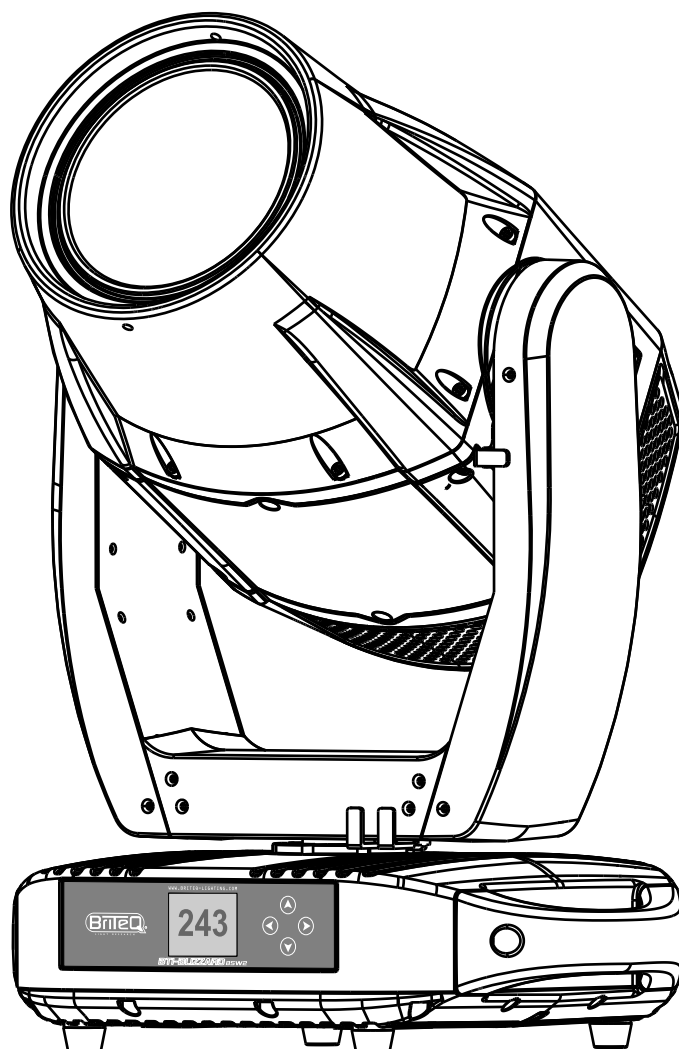


# *BTI-BLIZZARD BSW2*



## ESPAÑOL

### Manual de instrucciones

Other languages can be downloaded from:  
[WWW.BRITEQ-LIGHTING.COM](http://WWW.BRITEQ-LIGHTING.COM)



Version: 1.0





### **EN - DISPOSAL OF THE DEVICE**

Dispose of the unit and used batteries in an environment friendly manner according to your country regulations.

### **FR - DÉCLASSER L'APPAREIL**

Débarrassez-vous de l'appareil et des piles usagées de manière écologique Conformément aux dispositions légales de votre pays.

### **NL - VERWIJDEREN VAN HET APPARAAT**

Verwijder het toestel en de gebruikte batterijen op een milieuvriendelijke manier conform de in uw land geldende voorschriften.

### **DU - ENTSORGUNG DES GERÄTS**

Entsorgen Sie das Gerät und die Batterien auf umweltfreundliche Art und Weise gemäß den Vorschriften Ihres Landes.

### **ES - DESHACERSE DEL APARATO**

Reciclar el aparato y pilas usadas de forma ecologica conforme a las disposiciones legales de su país.

### **PT - COMO DESFAZER-SE DA UNIDADE**

Tente reciclar a unidade e as pilhas usadas respeitando o ambiente e em conformidade com as normas vigentes no seu país.

# MANUAL DE INSTRUCCIONES

Gracias por adquirir este producto Briteq®. Para aprovechar al máximo todas las posibilidades y por su propia seguridad, lea atentamente estas instrucciones de funcionamiento antes de empezar a utilizar esta unidad.

## CARACTERÍSTICAS

- BTI-BLIZZARD BSW2 es una potente cabeza móvil HÍBRIDA, basada en un módulo LED blanco de 450W.
- **Protección IP65 y funcionamiento silencioso:** ¡perfecto tanto para exteriores como para interiores!
- Zoom electrónico de gran alcance, de 3º a 30º.
- Enfoque automático para diferentes ajustes de zoom.
- Modo de ventilador supersilencioso para aplicaciones de cine.
- Movimientos pan/tilt rápidos de 16 bits con corrección de posición y canal de velocidad pan/tilt.
- Sistema de color CMY, incluidas varias macros de color.
- 7+1 colores fijos, incluido UV.
- 7+1 gobos de vidrio giratorios reemplazables con indexación fina.
- 7+1 gobos de vidrio estáticos reemplazables para la superposición de gobos.
- Prisma birotativo de 5 facetas.
- Rueda de animación giratoria sin paradas con indexación.
- Filtro de escarcha lineal para un efecto de lavado perfecto.
- Estroboscopio preciso con efectos aleatorios, de pulso y de ráfaga incorporados.
- Atenuador suave de 16 bits con modo de atenuación rápida y lenta.
- Cuatro curvas de atenuación: lineal, cuadrada, cuadrada inversa, curva en S
- Utiliza 22, 26 ó 29 canales DMX + función RDM para facilitar la configuración remota.
- ¡Compatibilidad total con Art-Net™ y sACN!
- Servidor web interno para configuración remota adicional.
- La pantalla LCD matricial facilita la navegación por los distintos menús de configuración.
- Entradas/salidas DMX de 3 clavijas + entradas/salidas RJ45 + compatible con PowerCON TRUE1

## ANTES DE USAR

- Antes de empezar a utilizar este aparato, compruebe que no ha sufrido daños durante el transporte. Si los hubiera, no utilice el aparato y consulte antes a su distribuidor.
- **Importante:** Este aparato salió de nuestra fábrica en perfecto estado y bien embalado. Es necesario que el usuario siga estrictamente las instrucciones de seguridad y las advertencias de este manual de usuario. Cualquier daño causado por un mal manejo no está sujeto a garantía. El distribuidor no aceptará responsabilidad alguna por los defectos o problemas resultantes de la inobservancia de este manual de usuario.
- Conserve este manual en un lugar seguro para futuras consultas. Si vende la luminaria, asegúrese de añadir este manual de usuario.

### Comprueba el contenido:

Compruebe que la caja contiene los siguientes elementos:

- BTI-BLIZZARD BSW2
- PowerCON® Cable de alimentación compatible con TRUE-1
- 2 soportes BriteQ omega GRANDE
- Cable de seguridad
- Instrucciones de uso

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



**PRECAUCIÓN:** Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no retire la cubierta superior. No hay piezas reparables por el usuario en el interior. Encargue el mantenimiento únicamente a personal cualificado.



El símbolo del rayo con punta de flecha dentro del triángulo equilátero pretende alertar del uso o de la presencia de "tensión peligrosa" no aislada dentro de la caja del producto que puede ser de magnitud suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica.



El signo de exclamación dentro del triángulo equilátero pretende alertar al usuario de la presencia de instrucciones importantes de funcionamiento y mantenimiento (servicio) en la literatura que acompaña a este aparato.



Este símbolo significa: uso exclusivo en interiores



Este símbolo significa: Lea las instrucciones



Este símbolo determina: la distancia mínima de los objetos iluminados. La distancia mínima entre la salida de luz y la superficie iluminada debe ser superior a 0,2 metros.

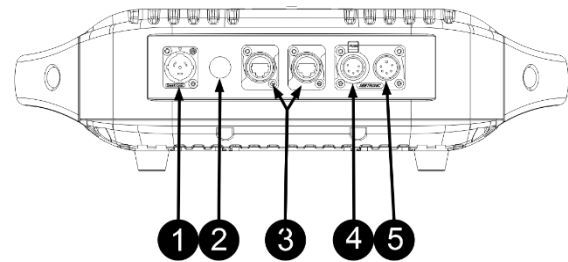
- Para proteger el medio ambiente, intente reciclar el material de embalaje en la medida de lo posible.
- A veces, un nuevo efecto de luz produce humo u olores no deseados. Esto es normal y desaparece al cabo de unos minutos.
- Para evitar incendios o descargas eléctricas, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad.
- Para evitar que se forme condensación en el interior, deje que la unidad se adapte a las temperaturas del entorno cuando la lleve a una habitación cálida después del transporte. En ocasiones, la condensación impide que la unidad funcione a pleno rendimiento o incluso puede causar daños.
- Esta unidad es sólo para uso en interiores.
- No coloque objetos metálicos ni derrame líquidos en el interior de la unidad. Podría producirse una descarga eléctrica o un funcionamiento incorrecto. Si entra algún objeto extraño en el aparato, desconéctelo inmediatamente de la red eléctrica.
- Coloque la luminaria en un lugar bien ventilado, lejos de materiales y/o líquidos inflamables. La luminaria debe fijarse a una distancia mínima de 20 cm de las paredes circundantes.
- No tapes las aberturas de ventilación, ya que podría sobrecalentarse.
- Evite su uso en ambientes polvorientos y limpie la unidad con regularidad.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
- Las personas inexpertas no deben manejar este aparato.
- La temperatura ambiente máxima permitida es de 40°C. No utilice esta unidad a temperaturas ambiente más altas.
- La temperatura de la superficie de las unidades puede alcanzar hasta 85°C. No toque la carcasa con las manos desnudas durante su funcionamiento.
- Asegúrese de que la zona situada debajo del lugar de instalación esté libre de personas no deseadas durante las operaciones de aparejo, aparejo y mantenimiento.
- Deje que el aparato se enfríe unos 10 minutos antes de cambiar la bombilla o iniciar el mantenimiento.
- Desenchufe siempre el aparato cuando no vaya a utilizarlo durante un tiempo prolongado o antes de sustituir la bombilla o iniciar el mantenimiento.
- La instalación eléctrica debe ser realizada únicamente por personal cualificado, de acuerdo con la normativa de seguridad eléctrica y mecánica de su país.
- Compruebe que la tensión disponible no es superior a la indicada en el panel posterior del aparato.
- El cable de alimentación debe estar siempre en perfecto estado. Desconecte inmediatamente el aparato cuando el cable de alimentación esté aplastado o dañado. Para evitar riesgos, debe ser sustituido por el fabricante, su servicio técnico o personal cualificado.
- No deje nunca que el cable de alimentación entre en contacto con otros cables.
- Este aparato debe conectarse a tierra para cumplir las normas de seguridad.
- No conectes la unidad a ningún regulador de intensidad.
- Utilice siempre un cable de seguridad adecuado y certificado cuando instale la unidad.
- Para evitar descargas eléctricas, no abra la tapa. Aparte de la lámpara y el fusible de red, en el interior no hay piezas que el usuario pueda reparar.
- No repare nunca un fusible ni puentee el portafusibles. Sustituya siempre un fusible dañado por otro del mismo tipo y especificaciones eléctricas.
- En caso de problemas graves de funcionamiento, deje de utilizar el aparato y póngase inmediatamente en contacto con su distribuidor.
- La carcasa y las lentes deben sustituirse si están visiblemente dañadas.
- Utilice el embalaje original cuando vaya a transportar el aparato.
- Por razones de seguridad, está prohibido realizar modificaciones no autorizadas en la unidad.

**Importante:** ¡No mire nunca directamente a la fuente de luz! No utilice el efecto en presencia de personas que sufran epilepsia.

## DESCRIPCIÓN:

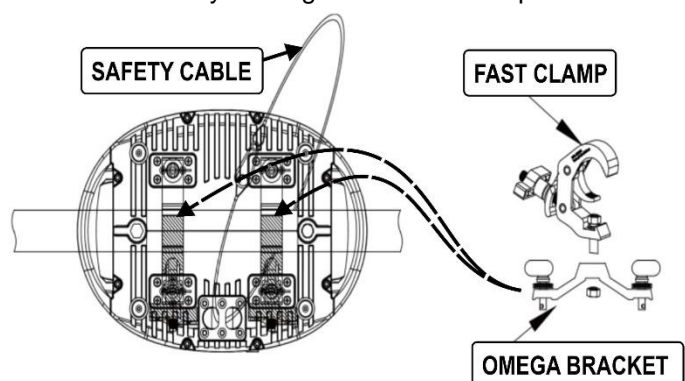
### PANEL TRASERO:

1. Entrada de alimentación Seetronic IP65
2. Ranura para fusible (20x5mm, T6,3A / 250V)
3. Entrada/salida de red para ArtNet y sACN
4. Salida XLR de 5 patillas
5. Entrada XLR de 5 patillas



## MONTAJE EN ALTURA (SOBRE LA CABEZA)

- **Importante:** La instalación debe ser realizada únicamente por personal de servicio cualificado. Una instalación incorrecta puede provocar lesiones graves y/o daños materiales. El montaje aéreo requiere una amplia experiencia. Deben respetarse los límites de carga de trabajo, deben utilizarse materiales de instalación certificados y debe inspeccionarse periódicamente la seguridad del dispositivo instalado.
- Asegúrese de que la zona situada debajo del lugar de instalación esté libre de personas no deseadas durante el aparejo, el desarmado y el mantenimiento.
- Coloque la luminaria en un lugar bien ventilado, lejos de materiales y/o líquidos inflamables. La luminaria debe fijarse a una distancia mínima de **50 cm** de las paredes circundantes.
- El dispositivo debe instalarse fuera del alcance de las personas y fuera de zonas por las que puedan pasar o estar sentadas personas.
- Antes de colgar, asegúrese de que la zona de instalación puede soportar una carga puntual mínima de 10 veces el peso del dispositivo.
- Utilice siempre un cable de seguridad certificado que pueda soportar 12 veces el peso del aparato cuando instale la unidad. Este accesorio de seguridad secundario debe instalarse de forma que ninguna parte de la instalación pueda caer más de 20 cm si falla el accesorio principal.
- El dispositivo debe estar bien fijado; ¡un montaje que oscile libremente es peligroso y no debe tenerse en cuenta!
- No tapes las aberturas de ventilación, ya que podrías sobrecalentarte.
- El operador debe asegurarse de que las instalaciones técnicas y de seguridad de la máquina han sido aprobadas por un experto antes de utilizarlas por primera vez. Las instalaciones deben ser inspeccionadas cada año por una persona cualificada para asegurarse de que la seguridad sigue siendo óptima.
- Fije los ganchos Truss a los soportes omega opcionales con tornillo y contratuerca.
- Fije los soportes omega en la parte inferior de la base introduciendo los cierres rápidos en los orificios de la base y apriételos a fondo en el sentido de las agujas del reloj. (debe oír o sentir un "clic")



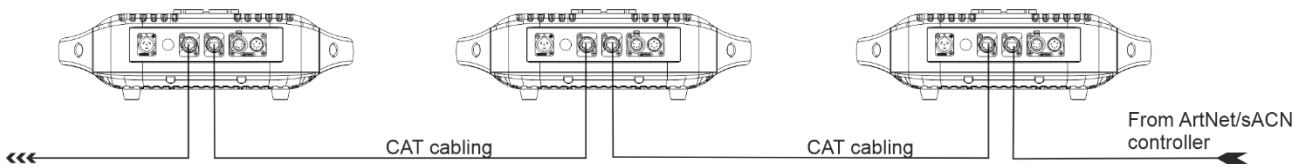
# INSTALACIÓN ELÉCTRICA

**⚠ Importante:** La instalación eléctrica debe ser realizada únicamente por personal cualificado, de acuerdo con la normativa de seguridad eléctrica y mecánica de su país.

## Instalación eléctrica para dos o más unidades en modo ArtNet/sACN:

Art-Net no es más que un protocolo para transmitir DMX512 a través de una red Ethernet, desarrollado por Artistic Licence Engineering (UK) Ltd. Gracias a un ancho de banda mucho mayor es posible enviar más de 256 DMX-universos a la vez.

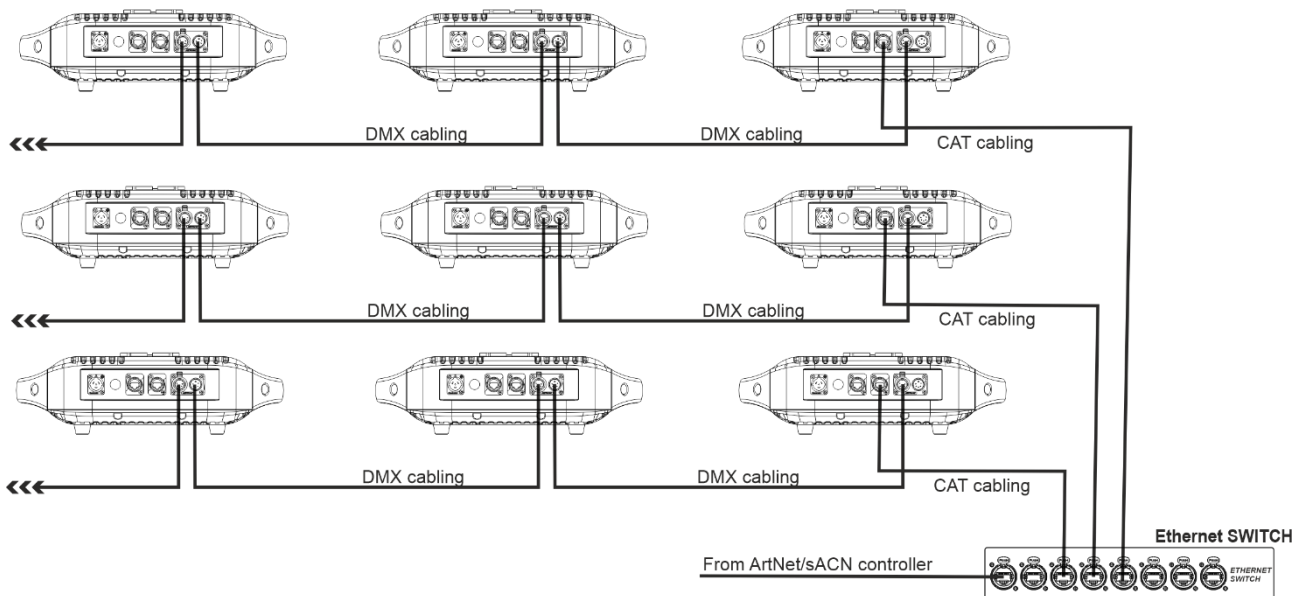
Este proyector puede conectarse a una red Ethernet utilizando enrutadores, conmutadores, etc. La topología de la red es exactamente la misma que la de una red de PC normal. Sin embargo, las direcciones IP no se pueden obtener a través de DHCP: consulte las explicaciones en el capítulo "menú de configuración" sobre cómo configurar manualmente la dirección IP, la máscara de red y elegir el universo DMX deseado. También se soporta el protocolo sACN.



**NOTA IMPORTANTE:** este proyector dispone de entrada y salida Ethernet, por lo que puede conectar en cadena varias unidades. Sin embargo, el número de unidades en una cadena debe limitarse a  $\pm 10$  unidades para evitar retrasos de señal no deseados. En instalaciones más grandes debería utilizar la "topología STAR" utilizando conmutadores Ethernet (o una combinación de ambos).

## Instalación eléctrica para dos o más unidades en modo ArtNet a DMX:

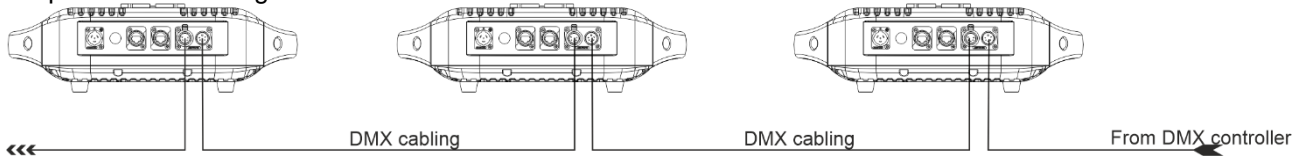
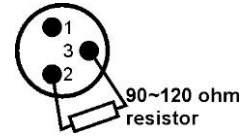
- Internamente, el universo DMX seleccionado se trata como una señal DMX normal, por lo que la configuración posterior de la dirección DMX, el modo de canal, etc. debe realizarse como de costumbre.
- Gracias al nodo Art-Net interno, los 512 canales del universo DMX seleccionado se convierten automáticamente de Art-Net a la salida DMX: se pueden utilizar para controlar otros equipos DMX:



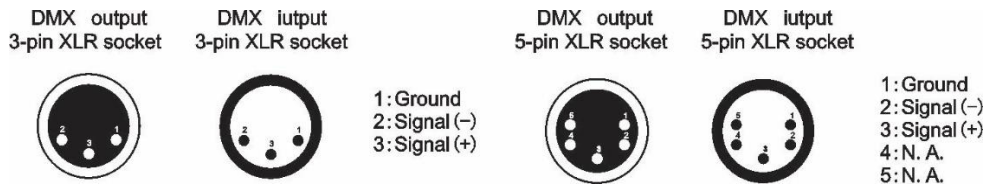
## Instalación eléctrica para dos o más unidades en modo DMX:

- El protocolo DMX es una señal de alta velocidad muy utilizada para controlar equipos de iluminación inteligentes. Es necesario "encadenar" el controlador DMX y todas las unidades conectadas con un cable balanceado de buena calidad.
- Se utilizan tanto conectores XLR-3pin como XLR-5pin, aunque el XLR-3pin es más popular porque estos cables son compatibles con cables de audio balanceados.  
 Disposición de las patillas XLR-3pin: Pin1 = GND ~ Pin2 = Señal negativa (-) ~ Pin3 = Señal positiva (+)  
 Disposición de los pines XLR-5pin: Pin1 = GND ~ Pin2 = Señal negativa (-) ~ Pin3 = Señal positiva (+) ~ Pins4+5 no utilizados.

- Para evitar comportamientos extraños en las unidades DMX, debido a interferencias, debe utilizar un terminador de 90Ω a 120Ω al final de la cadena. No utilice nunca cables divisores en Y, ¡simplemente no funcionarán!
- Asegúrese de que todas las unidades están conectadas a la red eléctrica.
- Cada unidad de la cadena necesita tener su dirección de inicio adecuada para saber qué comandos del controlador tiene que decodificar. En la siguiente sección aprenderás a configurar las direcciones DMX.



**Cableado de los conectores DMX:**



**INSTRUCCIONES DE USO**

- En caso de problemas graves de funcionamiento, deje de utilizar el aparato y póngase inmediatamente en contacto con su distribuidor.
- **Importante:** ¡No mire nunca directamente a la fuente de luz! No utilice el efecto en presencia de personas que sufran epilepsia.

**MENÚ DE CONFIGURACIÓN**

Pulse SETTINGS en la pantalla para abrir el menú de configuración. Utilice los botones UP/DOWN, MODE y ENTER para navegar.

Level 0	Level 1	Level 2	Level 3
Address	001-512		
Person	Basic		
	Standard*		
	Extended		
Runmode	DMX512*		
	ArtNet		
	ArtNet To DMX		
	sACN		
	Auto		
Option	Pan invert	Off*	
		On	
	Tilt invert	Off*	
		On	
	Perform	Studio	
		Power	
		Live*	
	Blackout	Off*	
		On	
	Dimmer	Dim4	
		Dim3	
		Dim2	
		Dim1	
Off*			
Led PWM	1200Hz*		
	2400Hz		
	4000Hz		
	6000Hz		

		25000Hz		
	DMX Error	Save*		
		Black		
	Display Time	On		
		30s*		
		1min		
	Display Lock	2min		
		Off		
	Load Para	On*		
		No		
	Setting	Yes		
		Recovery		
		Clean Edit1		
		Clean Edit2		
	WDMX Hide		No	
			Yes	
	Network	Net switch	2.xxx.xxx.xxx	
		Univers	10.xxx.xxx.xxx	
		IP Mode	0-255	
		Custom IP	Default IP	
	PT Encoder		Custom IP	
			xxx.xxx.xxx.xxx	
	WDMX Reset	Off		
			On*	
	Signal	No		
			Yes	
			Only XLRDMX	
			XLRDMX First	
			Only WDMX	
		WMDX First		
		WDMX to XLRDMX		
Edit	Edit1-2	Step 1-30	Pan	
			Tilt	
			...	
Manual	Channel	Pan	0-255	
		Tilt	0-255	
		...	0-255	
	Debug	No		
		Yes		
	Reset	All Reset		
		PT Reset		
Color system				
Gobo system				
		Other		
Info	Fixture hours			
	LED use hours			
	Temperature			
	Version			
	Network			
	RDM	UID		
		Label		
	System Error	...		
Service	...			

**Nota:** los elementos de menú con \* son los valores por defecto.



**Address****Permite configurar la dirección DMX de inicio.**

- Pulse el botón derecho para abrir el menú. (Introduzca la contraseña si se le pide)
- Pulse los botones arriba/abajo para seleccionar la opción **ADDRESS** y pulse el botón derecho para seleccionarla.
- Utilice los botones arriba/abajo para seleccionar la dirección DMX correcta
- Pulse el botón derecho para confirmar.

**Person****Permite ajustar el modo de canal de la unidad**

- Pulse el botón derecho para abrir el menú. (Introduzca la contraseña si se le pide)
- Pulse los botones arriba/abajo para seleccionar la opción **PERSON** y pulse el botón derecho para seleccionarla.
- Utilice los botones arriba/abajo para seleccionar la dirección DMX correcta
  - **Basic:** 22 canales
  - **Standard:** 26 canales
  - **Extended:** 29 canales
- Pulse el botón derecho para confirmar.

**Runmode****Permite ajustar el modo de canal de la unidad**

- Pulse el botón derecho para abrir el menú. (Introduzca la contraseña si se le pide)
- Pulse los botones arriba/abajo para seleccionar la opción **RUNMODE** y pulse el botón derecho para seleccionar.
- Utilice los botones arriba/abajo para seleccionar la dirección DMX correcta
  - **DMX512 : El aparato reacciona a DMX**
  - **ArtNet: Fixture reacciona a ArtNet**
  - **ArtNet to DMX: El dispositivo actúa como un nodo ArtNet y transformará ArtNet a DMX en su salida.**
  - **sACN: La fijación reacciona al sACN**
  - **AUTO : El aparato recorre automáticamente los pasos preprogramados**
  - **Custom1/Custom2 : La fijación pasa automáticamente por los pasos programados por el usuario**
- Pulse el botón derecho para confirmar.

**Option****Menú con funciones relacionadas con los ajustes generales de la luminaria****PAN INVERT****Permite invertir el movimiento Pan**

- Pulse el botón derecho para abrir el menú. (Introduzca la contraseña si se le pide)
- Pulse los botones arriba/abajo para seleccionar **OPTION** y pulse el botón derecho para seleccionar.
- Pulse los botones arriba/abajo para seleccionar la opción **PAN INVERT** y pulse el botón derecho para seleccionarla.
- Utilice los botones arriba/abajo para seleccionar **OFF/ON**
- Pulse el botón derecho para confirmar.

**TILT INVERT****Permite invertir el movimiento de Tilt**

- Pulse el botón derecho para abrir el menú. (Introduzca la contraseña si se le pide)
- Pulse los botones arriba/abajo para seleccionar **OPTION** y pulse el botón derecho para seleccionar
- Pulse los botones arriba/abajo para seleccionar la opción **TILT INVERT** y pulse el botón derecho para seleccionarla.
- Utilice los botones arriba/abajo para seleccionar **OFF/ON**
- Pulse el botón derecho para confirmar.

**PERFORM****Permite seleccionar el modo de refrigeración**

- Pulse el botón derecho para abrir el menú. (Introduzca la contraseña si se le pide)
- Pulse los botones arriba/abajo para seleccionar **OPTION** y pulse el botón derecho para seleccionar

- Pulse los botones arriba/abajo para seleccionar la opción **PERFORM** y pulse el botón derecho para seleccionarla.
- Utilice los botones arriba/abajo para seleccionar el modo correcto
  - **STUDIO**: Modo silencioso
  - **POWER**: Modo de máxima potencia
  - **LIVE**: Modo de temperatura controlada
- Pulse el botón Derecha para confirmar.

### **BLACKOUT**

#### **Permite seleccionar el movimiento en oscuridad**

- Pulse el botón derecho para abrir el menú. (Introduzca la contraseña si se le pide)
- Pulse los botones arriba/abajo para seleccionar **OPTION** y pulse el botón derecho para seleccionar
- Pulse los botones arriba/abajo para seleccionar la opción **BLACKOUT** y pulse el botón derecho para seleccionarla.
- Utilice los botones arriba/abajo para seleccionar **ON/OFF**
- Pulse el botón derecho para confirmar.

### **DIMMER**

#### **Permite seleccionar la velocidad de atenuación de la luz**

- Pulse el botón derecho para abrir el menú. (Introduzca la contraseña si se le pide)
- Pulse los botones arriba/abajo para seleccionar **OPTION** y pulse el botón derecho para seleccionar
- Pulse los botones arriba/abajo para seleccionar la opción **DIMMER** y pulse el botón derecho para seleccionarla.
- Utilice los botones arriba/abajo para seleccionar:
  - **DIM4**: desvanecimiento de 0,6 s
  - **DIM3**: desvanecimiento de 0,5 s
  - **DIM2**: desvanecimiento de 0,4 s
  - **DIM1**: desvanecimiento de 0,3 s
  - **OFF**: No hay fundido de tiempo en Dimmer
- Pulse el botón derecho para confirmar.

### **LED PWM**

#### **Permite seleccionar la frecuencia PWM del LED**

- Pulse el botón derecho para abrir el menú. (Introduzca la contraseña si se le pide)
- Pulse los botones arriba/abajo para seleccionar **OPTION** y pulse el botón derecho para seleccionar
- Pulse los botones arriba/abajo para seleccionar la opción **LED PWM** y pulse el botón derecho para seleccionar.
- Utilice los botones arriba/abajo para seleccionar la frecuencia correcta
- Pulse el botón derecho para confirmar.

### **DMX ERROR**

#### **Permite seleccionar el comportamiento de la luminaria cuando no se recibe DMX**

- Pulse el botón derecho para abrir el menú. (Introduzca la contraseña si se le pide)
- Pulse los botones arriba/abajo para seleccionar **OPTION** y pulse el botón derecho para seleccionar
- Pulse los botones arriba/abajo para seleccionar la opción **DMX ERROR** y pulse el botón derecho para seleccionar.
- Utilice los botones arriba/abajo para seleccionar el modo correcto
  - **Freeze**: El aparato mantiene los últimos valores recibidos
  - **Black**: El aparato apaga el LED y gira a la posición base
- Pulse el botón Derecha para confirmar.

### **DISPLAY TIME**

#### **Permite seleccionar la hora de encendido de la pantalla**

- Pulse el botón derecho para abrir el menú. (Introduzca la contraseña si se le pide)
- Pulse los botones arriba/abajo para seleccionar **OPTION** y pulse el botón derecho para seleccionar
- Pulse los botones arriba/abajo para seleccionar la opción **DISPLAY TIME** y pulse el botón derecha para seleccionarla.
- Utilice los botones arriba/abajo para seleccionar el ajuste deseado
- Pulse el botón derecho para confirmar.

**MENU LOCK**

Permite bloquear el menú

- Pulse el botón derecho para abrir el menú. (Introduzca la contraseña si se le pide)
- Pulse los botones arriba/abajo para seleccionar **OPTION** y pulse el botón derecho para seleccionar
- Pulse los botones arriba/abajo para seleccionar la opción **MENU LOCK** y pulse el botón derecha para seleccionarla.
- Utilice los botones arriba/abajo para seleccionar **ON/OFF**
- Pulse el botón derecho para confirmar.

**LOAD PARA**

Se utiliza para compartir los ajustes del menú a través de DMX

- Pulse el botón derecho para abrir el menú. (Introduzca la contraseña si se le pide)
- Pulse los botones arriba/abajo para seleccionar **OPTION** y pulse el botón derecho para seleccionar
- Pulse los botones arriba/abajo para seleccionar la opción **LOAD PARA** y pulse el botón derecho para seleccionar.
- Utilice los botones arriba/abajo para seleccionar
  - **ON:** Descarga de datos de la línea DMX
  - **OFF:** Compartir datos en la línea DMX
- Pulse el botón derecho para confirmar.

**SETTING**

Se utiliza para crear y restaurar configuraciones

- Pulse el botón derecho para abrir el menú. (Introduzca la contraseña si se le pide)
- Pulse los botones arriba/abajo para seleccionar **OPTION** y pulse el botón derecho para seleccionar
- Pulse los botones arriba/abajo para seleccionar la opción **SETTING** y pulse el botón derecho para seleccionar.
- Utilice los botones arriba/abajo para seleccionar
  - **Recovery:** restablecer la configuración de fábrica
  - **Clean Edit1/2:** Borrar programa de usuario 1 ó 2
  - **WDMX Hide:** (Des)ocultar la configuración WDMX
- Pulse el botón derecho para confirmar.

**PT ENCODER**

Permite activar/desactivar el sensor de movimiento Pan/Tilt.

- Pulse el botón derecho para abrir el menú. (Introduzca la contraseña si se le pide)
- Pulse los botones arriba/abajo para seleccionar **OPTION** y pulse el botón derecho para seleccionar
- Pulse los botones arriba/abajo para seleccionar la opción **PT ENCODER** y pulse el botón derecho para seleccionar.
- Utilice los botones arriba/abajo para seleccionar **ON/OFF**
- Pulse el botón derecho para confirmar.

**WDMX RESET**

Se utiliza para emparejar/desemparejar el WDMX

- Pulse el botón derecho para abrir el menú. (Introduzca la contraseña si se le pide)
- Pulse los botones arriba/abajo para seleccionar **OPTION** y pulse el botón derecho para seleccionar
- Desocultar la configuración WDMX como se explica en la opción **SETTING**
- Pulse los botones arriba/abajo para seleccionar la opción **WDMX RESET** y pulse el botón derecho para seleccionar.
- Utilice los botones arriba/abajo para seleccionar
  - **YES:** Activa el modo de emparejamiento WMDX
  - **NO:** Restablecer la conexión actual
- Pulse el botón derecho para confirmar.

**SIGNAL**

Se utiliza para activar el funcionamiento WDMX

- Pulse el botón derecho para abrir el menú. (Introduzca la contraseña si se le pide)
- Pulse los botones arriba/abajo para seleccionar **OPTION** y pulse el botón derecho para seleccionar
- Desocultar la configuración WDMX como se explica en la opción **SETTING**
- Pulse los botones arriba/abajo para seleccionar la opción **SIGNAL** y pulse el botón derecho para seleccionar.

- Utilice los botones arriba/abajo para seleccionar
  - **ONLY XLRDMX:** WDMX desactivado
  - **XLRDMX First:** Puede recibir XLRDMX y WDMX pero da prioridad a XLRDMX
  - **ONLY WDMX:** Recibir sólo WDMX
  - **WDMX First:** Puede recibir XLRDMX y WDMX pero da prioridad a WDMX
  - **WDMX TO XLR DMX:** WDMX activado y salida DMX en salida XLR
- Pulse el botón derecho para confirmar.

## EDIT

**Se utiliza para editar patrones personalizados para uso autónomo**

- Pulse el botón derecho para abrir el menú. (Introduzca la contraseña si se le pide)
- Pulse los botones arriba/abajo para seleccionar la opción **EDIT** y pulse el botón derecho para seleccionar.
- Utilice los botones arriba/abajo para seleccionar el programa a editar (**EDIT1** o **EDIT2**)
- Pulse el botón Derecha para ajustar los valores del paso 1
  - **Pan**
  - **Tilt**
  - **...:** Ajuste el valor deseado para el canal
  - **Time:** duración del paso entre 0-25s
  - **Use:** Activar/Desactivar paso
- Pulse el botón derecho para confirmar.
- Continúe en el paso 2-30

## MANUAL

**Menú con funciones relacionadas con los ajustes generales de la luminaria**

### CHANNEL

**Se utiliza para probar canales individuales del aparato**

- Pulse el botón derecho para abrir el menú. (Introduzca la contraseña si se le pide)
- Pulse los botones arriba/abajo para seleccionar la opción **MANUAL** y pulse el botón derecho para seleccionarla.
- Pulse los botones arriba/abajo para seleccionar la opción **CHANNEL** y pulse el botón derecho para seleccionar.
- Pulse los botones arriba/abajo para seleccionar el canal deseado y pulse el botón derecho para seleccionar el canal
- Pulse los botones Arriba/Abajo para cambiar el valor del canal.
- Pulse el botón Izquierda para salir del canal.

### DEBUG HIDE

**Modo de prueba de fábrica. Esto desactiva todos los motores, los motores sólo pueden ser activados de nuevo con un reinicio.**

### RESET

**Permite reiniciar manualmente el aparato**

- Pulse el botón derecho para abrir el menú. (Introduzca la contraseña si se le pide)
- Pulse los botones arriba/abajo para seleccionar la opción **MANUAL** y pulse el botón derecho para seleccionarla.
- Pulse los botones arriba/abajo para seleccionar la opción **RESET** y pulse el botón derecho para seleccionarla.
- Utilice los botones arriba/abajo para seleccionar
  - **ALL RESET:** Reinicia todo el aparato
  - **PT RESET:** Reinicia los motores pan/tilt
  - **OTHER RESET:** Reinicia el motor Zoom
- Pulse el botón derecho para confirmar.

## INFO

**Menú con información sobre la luminaria**

### FIXTURE HOURS

**Muestra el total de horas activas de la luminaria**

### LED USE HOURS

**Muestra el total de horas activas del LED**

**TEMPERATURE**

Muestra la temperatura de la unidad LED

**VERSION**

Muestra la versión actual del firmware del aparato

**Network**

Muestra la información de red actual

**RDM**

Muestra la información RDM de la luminaria

RDM UID: 0x2122004C\*\*\*\* (\*\*\*\* = número único)

RDM Label: BTI-BLIZZARD BSW2

**SYSTEM ERROR**

Muestra posibles errores del sistema

**SERVICE**

Se utiliza para calibrar la posición pan/tilt de la base

- Pulse el botón derecho para abrir el menú. (Introduzca la contraseña si se le pide)
- Pulse los botones arriba/abajo para seleccionar la opción **SERVICE** y pulse el botón derecho para seleccionarla.
- Introduzca la contraseña (Arriba-Abajo-Arriba-Abajo)
- Utilice los botones arriba/abajo para seleccionar la función a calibrar y pulse el botón Derecha para seleccionar
- Utilice los botones Arriba: Abajo para editar el valor base (-127 a +127) y pulse el botón Derecha para confirmar.

## INSTALACIÓN DE LA BATERÍA DE RESERVA OPCIONAL

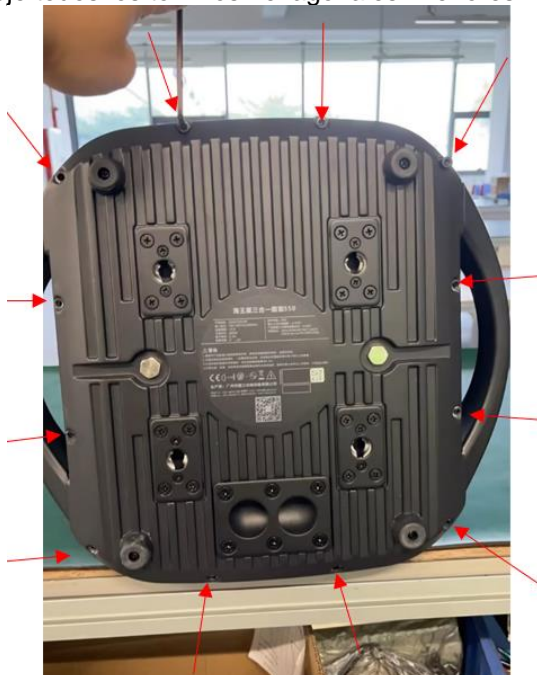
La instalación de los módulos opcionales debe ser realizada por personal certificado.

Para ver imágenes en color, descargue el manual en [www.briteq-lighting.com](http://www.briteq-lighting.com)

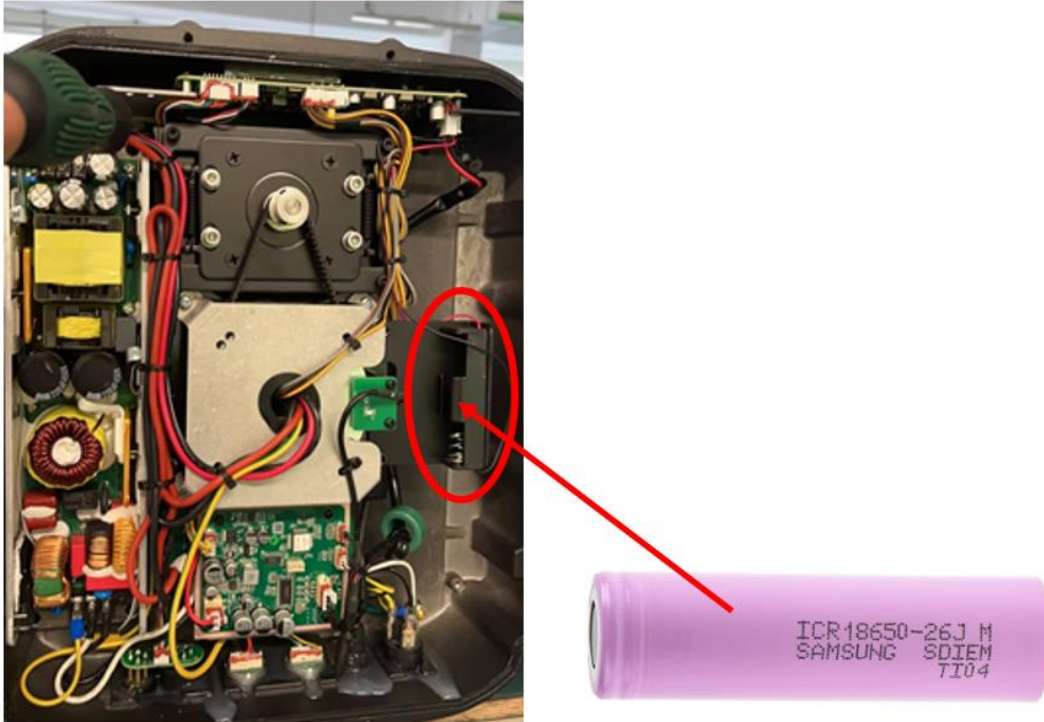
**INSTALACIÓN DE LA BATERÍA DE RESERVA**

La batería de reserva opcional permite utilizar el menú de configuración mientras no está conectado a la red eléctrica.

1. Afloje todos los tornillos hexagonales inferiores.



2. Cuando se retira la parte inferior se ve la ranura de la batería vacía.



3. Inserte la batería (**modelo: 18650 \* 3,7V Li-ion**) en la ranura de la batería. Preste atención a la dirección correcta y la polaridad.

4. Vuelva a colocar la placa inferior y fije bien los tornillos hexagonales.

## CANALES DMX

La unidad está equipada con 5 modos DMX diferentes:

- **Basic:** 22 canales
- **Standard:** 26 canales
- **Extended:** 29 canales

### Cuadro DMX reducido

Basic	Standard	Extended	Function
1	1	1	Pan
-	2	2	Pan fine
2	3	3	Tilt
-	4	4	Tilt fine
3	5	5	P/T speed
4	6	6	Cyan
5	7	7	Magenta
6	8	8	Yellow
7	9	9	Color macro
8	10	10	CMY speed
9	11	11	Color wheel
-	-	12	Colorwheel fine
10	12	13	Rotating gobos
11	13	14	Gobo rotation
-	14	15	Gobo rotation fine
12	15	16	Fixed gobo
13	16	17	Animation wheel
14	17	18	Animation Rotation
15	18	19	Prism

16	19	20	Frost
17	20	21	Zoom
-	-	22	Zoom fine
18	21	23	Focus
-	-	24	Focus fine
19	22	25	Auto focus
20	23	26	Dimmer
-	24	27	Dimmer fine
21	25	28	Strobe
22	26	29	Control

Tabla DMX completa

Basic	Standard	Extended	Function	Value	
1	1	1	Pan	000-255	
-	2	2	Pan fine	000-255	
2	3	3	Tilt	000-255	
-	4	4	Tilt fine	000-255	
3	5	5	P/T speed	000-255	
4	6	6	Cyan	000-255	
5	7	7	Magenta	000-255	
6	8	8	Yellow	000-255	
7	9	9	Color macro	000-010	No function
				011-020	L106
				021-030	L194
				031-040	L019
				041-050	R08
				051-060	L213
				061-070	R80
				071-080	L202
				081-090	L328
				091-100	R3314
				101-110	L101
				111-120	L768
				121-128	No function
				129-147	Cyan 100% Magenta > Yellow 0%
				148-166	Cyan < Magenta 100% Yellow 0%
				167-185	Cyan 0% Magenta 100% Yellow >
				186-204	Cyan 0% Magenta < Yellow 100%
205-223	Cyan > Magenta 0% Yellow 100%				
224-242	Cyan 100% Magenta 0% Yellow <				
243-255	Cyan 100% Magenta > Yellow 0%				
8	10	10	CMY speed	000-255	
9	11	11	Color wheel	000-007	Open
				008-015	Color1
				016-023	Color2
				024-031	Color3
				032-039	Color4
				040-047	Color5
				048-055	Color6
				056-063	Color7
				064-191	Index
				192-222	Spin CW Fast-Slow
				223-224	Stop
225-255	Spin CCW Slow-Fast				
-	-	12	Colorwheel fine	000-255	

10	12	13	Rotating gobos	000-010	Open
				011-018	Gobo 1
				019-026	Gobo 2
				027-034	Gobo 3
				035-042	Gobo 4
				043-050	Gobo 5
				051-058	Gobo 6
				059-066	Gobo 7
				067-074	Gobo 1 Shake
				075-082	Gobo 2 Shake
				083-090	Gobo 3 Shake
				091-098	Gobo 4 Shake
				099-106	Gobo 5 Shake
				107-114	Gobo 6 Shake
				115-122	Gobo 7 Shake
				123-127	Open
				128-190	Spin CW Fast-Slow
				191-192	Stop
193-255	Spin CCW Slow-Fast				
11	13	14	Gobo rotation	000-120	Index
				121-125	Stop
				126-165	Rotation Shake Slow-Fast
				166-169	Stop
				170-210	Rotation CW Fast-Slow
				211-215	Stop
-	14	15	Gobo rotation fine	216-255	Rotation CCW Slow-Fast
12	15	16	Fixed gobo	000-010	Open
				011-018	Gobo 1
				019-026	Gobo 2
				027-034	Gobo 3
				035-042	Gobo 4
				043-050	Gobo 5
				051-058	Gobo 6
				059-066	Gobo 7
				067-074	Gobo 1 Shake
				075-082	Gobo 2 Shake
				083-090	Gobo 3 Shake
				091-098	Gobo 4 Shake
				099-106	Gobo 5 Shake
				107-114	Gobo 6 Shake
				115-122	Gobo 7 Shake
				123-127	Open
				128-190	Spin CW Fast-Slow
				191-192	Stop
193-255	Spin CCW Slow-Fast				
13	16	17	Animation wheel	000-255	Insert animation wheel
14	17	18	Animation Rotation	000-128	Index
				129-191	Rotation CW Slow-Fast
				192	No rotation
193-255	Rotation CCW Slow-Fast				
15	18	19	Prism	000-010	Open
				011-145	Index
				146-150	Stop
				151-200	Spin CW Fast-Slow
201-205	Stop				



				206-255	Spin CCW Slow-Fast
16	19	20	Frost	000-010	Open
				011-255	Frost
17	20	21	Zoom	000-255	
-	-	22	Zoom fine	000-255	
18	21	23	Focus	000-255	
-	-	24	Focus fine	000-255	
19	22	25	Auto focus	000-012	No function
				013-039	5 Meter
				040-066	7 Meter
				067-093	9 Meter
				094-120	11 Meter
				121-147	13 Meter
				148-174	15 Meter
				175-201	17 Meter
				202-228	19 Meter
229-255	21 Meter				
20	23	26	Dimmer	000-255	
-	24	27	Dimmer fine	000-255	
21	25	28	Strobe	000-009	No function
				010-099	Strobe Slow-Fast
				100-109	No Function
				110-179	Lightning strobe
				180-189	No function
				190-255	Random strobe
22	26	29	Control	000-010	No function
				011-020	BO on P/T activated
				021-030	BO on P/T deactivated
				031-040	Pan invert
				041-050	Tilt invert
				051-060	Pan/Tilt invert off
				061-070	Fan mode: Studio
				071-080	Fan mode: Power
				081-100	Fan mode Live
				101-110	Dim speed: Dim4
				111-120	Dim speed: Dim3
				121-130	Dim speed: Dim2
				131-140	Dim speed: Dim1
				141-150	Dim speed: Dim0
				151-160	PWM: 1200Hz
				161-170	PWM: 2400Hz
				171-180	PWM: 4000Hz
				181-190	PWM: 6000Hz
				191-200	PWM: 25000Hz
				201-210	Reset all
211-220	Reset P/T				
221-230	Reset Color				
231-240	Reset Zoom/Focus				
241-255	Reset Gobo				

## MANTENIMIENTO

- Asegúrese de que la zona situada debajo del lugar de instalación esté libre de personas no deseadas durante el mantenimiento.
- Apague el aparato, desenchufe el cable de alimentación y espere a que se enfríe.

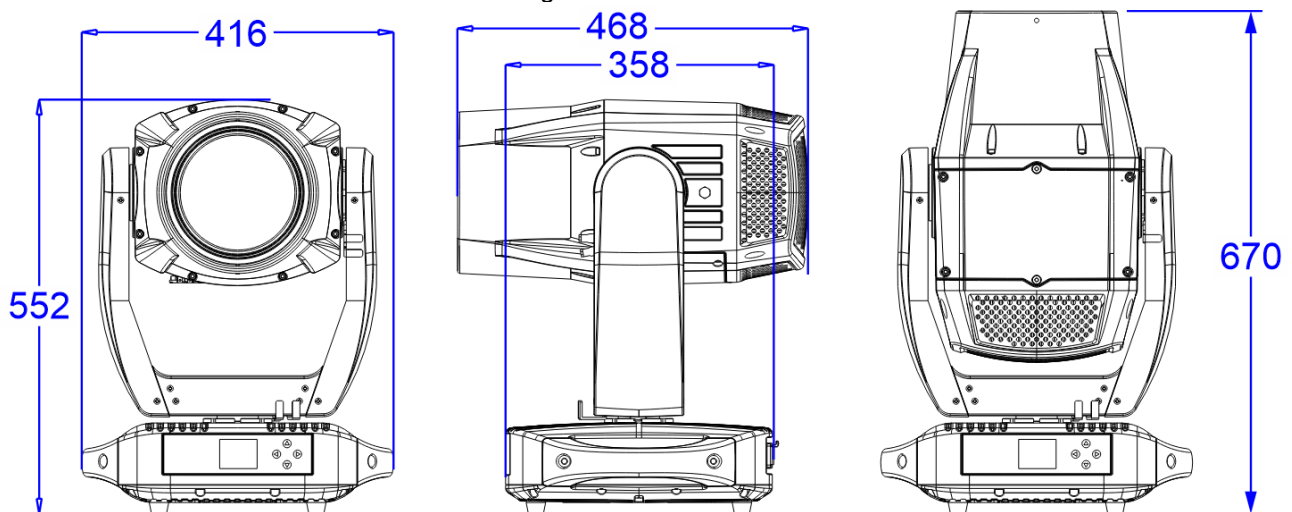
**Durante la inspección deben comprobarse los siguientes puntos:**

- Todos los tornillos utilizados para instalar el aparato y cualquiera de sus piezas deben estar bien apretados y no deben estar corroídos.
- Las carcasas, fijaciones y puntos de instalación (techo, cerchas, suspensiones) deben estar totalmente libres de cualquier deformación.
- Cuando una lente óptica está visiblemente dañada debido a grietas o arañazos profundos, debe sustituirse.
- Los cables de alimentación deben estar en condiciones impecables y deben sustituirse inmediatamente cuando se detecte un problema, por pequeño que sea.
- Para proteger el aparato contra el sobrecalentamiento, los ventiladores de refrigeración (si los hay) y las aberturas de ventilación deben limpiarse mensualmente.
- El interior del aparato debe limpiarse anualmente con un aspirador o un chorro de aire.
- La limpieza de las lentes ópticas internas y externas y/o de los espejos debe realizarse periódicamente para optimizar el rendimiento luminoso. La frecuencia de limpieza depende del entorno en el que funcione la luminaria: entornos húmedos, con humo o especialmente sucios pueden provocar una mayor acumulación de suciedad en la óptica de la unidad.
  - Limpiar con un paño suave utilizando productos normales de limpieza de cristales.
  - Seque siempre las piezas con cuidado.
  - Limpie la óptica externa al menos una vez cada 30 días.

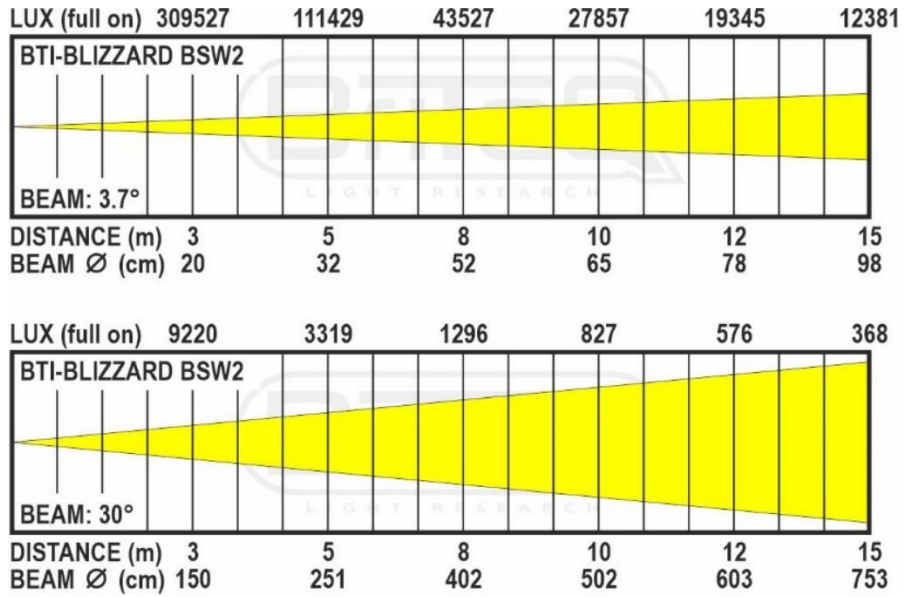
## ESPECIFICACIONES

Este aparato lleva el marcado CE prescrito. Ha sido probado a tal efecto en un laboratorio CE especializado y cumple plenamente todas las normas europeas y nacionales actualmente en vigor. Las declaraciones de conformidad CE correspondientes se encuentran en la página de este producto en nuestro sitio web.

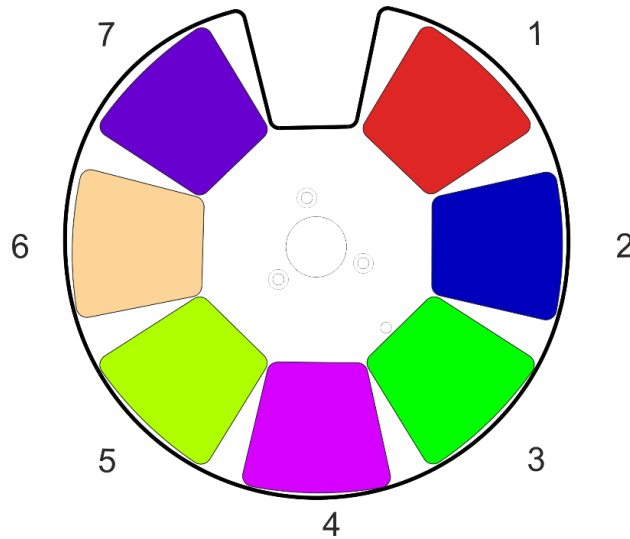
<b>Entrada de red:</b>	AC 100~240V, 50/60Hz
<b>Consumo de energía:</b>	560 vatios (máx.)
<b>Clasificación IP:</b>	IP65
<b>Temperatura de funcionamiento:</b>	-20°C → +45°C
<b>Fusible:</b>	6,3A / 250V lento.
<b>Batería de reserva opcional:</b>	modelo 18650 * 3,7V Li-ion
<b>Control de sonido:</b>	ninguno
<b>Conexiones DMX:</b>	3pin XLR IN/OUT, compatible con RDM, (W-DMX opcional)
<b>Movimiento:</b>	Pan: 540° Tilt: 210
<b>Ángulo del haz:</b>	3° → 30°
<b>Canales DMX utilizados:</b>	20-18-20-27-21-24 Canales
<b>Lámpara:</b>	450W LED
<b>Dimensiones:</b>	416 x 358 x 670 mm
<b>Peso:</b>	34 kg



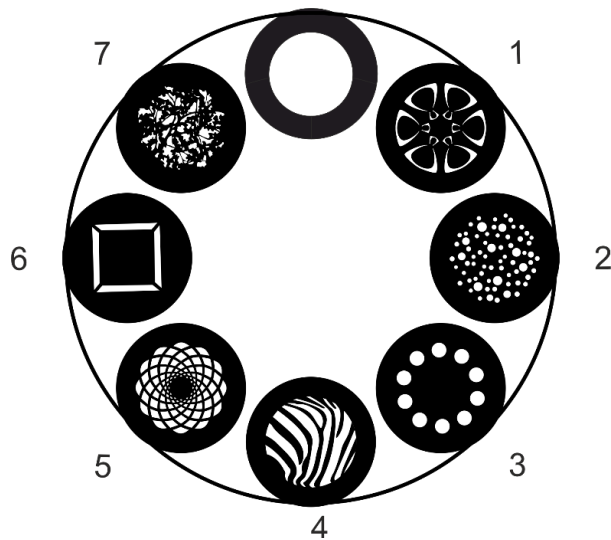
# LUX CHART



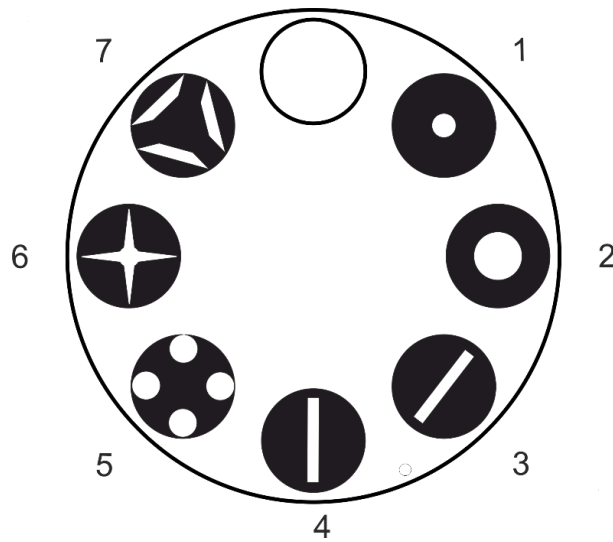
## Rueda de colores



## Rueda de gobos giratoria



## Rueda de gobos estática



Toda la información está sujeta a cambios sin previo aviso.  
Puede descargar la última versión de este manual de usuario en nuestro sitio web: [www.briteq-lighting.com](http://www.briteq-lighting.com)









## MAILING LIST

**EN: Subscribe today to our mailing list for the latest product news!**

**FR: Inscrivez-vous à notre liste de distribution si vous souhaitez suivre l'actualité de nos produits!**

**NL: Abonneer je vandaag nog op onze mailinglijst en ontvang ons laatste product nieuws!**

**DE: Abonnieren Sie unseren Newsletter und erhalten Sie aktuelle Produktinformationen!**

**ES: Suscríbete hoy a nuestra lista de correo para recibir las últimas noticias!**

**PT: Inscreva-se hoje na nossa mailing list para estar a par das últimas notícias!**

**[WWW.BRITEQ-LIGHTING.COM](http://WWW.BRITEQ-LIGHTING.COM)**

**Copyright © 2024 by BEGLEC NV**

't Hofveld 2C ~ B1702 Groot-Bijgaarden ~ Belgium

Reproduction or publication of the content in any manner, without express permission of the publisher, is prohibited.